

**Radka Matušková, *Le temps, l'espace et les personnages dans le récit Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry*. Bakalářská práce. Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, 66 s. včetně příloh.**

posudek oponenta

Práce Radky Matuškové je věnována nejznámějšímu dílu francouzského spisovatele Antoina de Saint-Exupéry, příběhu *Malý princ*. Klade si za cíl analýzu jeho tří základních tematických složek, jimiž jsou čas, prostor a postavy. V první fázi autorka představuje Saint-Exupéryho. Jde o spisovatele natolik známého i v českém prostředí, že věcný přehled životopisných údajů a publikovaných textů by byl jen opakováním mnohokrát napsaného. Tomu se však autorka úspěšně vyhnula a osobnost Saint-Exupéryho člověka i spisovatele vystihla v několika vybraných podstatných rysech.

Poté autorka přistupuje k rozboru *Malého prince*. Nejprve se věnuje kategorii prostoru, poté postavám a nakonec času. Své rozborů opírá o literárně teoretické základy (Bachelard, Zoran, Erman, Ricoeur, Jouve) a jednotlivé tematické složky se snaží převážně samostatně interpretovat, hlavně s důrazem na jejich metaforické a symbolické významy. Autorka však nerozlišuje dostatečně čas jako narativní kategorii a čas jako téma a poněkud vágně zde operuje s výrazy jako časová linie, časový rozměr, časová rovina. Důsledkem toho je např. zmatečné tvrzení na s. 45 „si nous cherchons dans *Le Petit Prince* le motif du temps tel quel, nous trouverons en fait que la cathégorie (sic!) ainsi déterminée manque dans le récit“. Času si nakonec autorka všimá především v tematické rovině.

Jinak ale Radka Matušková ve své práci prokazuje schopnost práce s teoretickou literaturou a schopnost aplikace literárněvědných teorií při analýze primárních textů. Práce je z velké části samostatná a původní a dospívá k pertinentním závěrům. Je psána francouzštinou slušné úrovně. Připomínky mám k některým formálním aspektům práce. Jednak jsou to občasné překlepy dané zřejmě především nepozorností, z nichž některé jsou z hlediska čtenáře poněkud matoucí. Např. na s. 11 se v citaci hovoří o „hauteur de quatre mille kilomètres“ – výšce čtyř tisíc kilometrů, v níž se nachází letec (má to být ovšem jen čtyři tisíce metrů). Na s. 24 v jedné z definic pouště se dočteme, že je to „région avide“ (lačná, nenasytná oblast), o několik řádek dále už je to ale v autorčině podání „vide“ (prázdná), původní výraz však byl zřejmě „aride“ (neúrodná, vyprahlá). Definice klíčových pojmů hledala autorka nejen ve slovníku *Le Petit Robert*, ale též dost nepochopitelně na *Wikipedii* a na internetových stránkách *Internaute.fr*. Přesné odkazy na citované texty však chybí (např. s. 24).

Vzhledem k tomu, že práce je psána francouzsky, chápu snahu překládat citace ze sekundární literatury do francouzštiny, ale jelikož většina zdrojů je původně francouzských a autorka cituje z jejich českých překladů, správný postup by byl citovat přímo z originálů.

Doporučuji práci k obhajobě a navrhuji hodnocení **velmi dobře**.

K. Drsková

20. června 2013

Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.